

**Der nächste Eutritzscher Rundblick
erscheint am 2. August 2011.**

Neues aus Eutritzsch und Umgebung

Handschwengelpumpe wird überholt

Uns erreichten Anrufe, ob denn die Handschwengelpumpe vor dem Grundstück Gräfestraße 7 gestohlen wurde? Unsere Nachfrage beim zuständigen Tiefbauamt schaffte Klarheit. Die Pumpe wurde von der Bau und Service Leipzig GmbH, einer Tochterfirma der Kommunalen Wasserwerke, zur Überholung demontiert und wird voraussichtlich erst im Herbst wieder aufgestellt. Das liegt daran, dass das lange brach liegende Grundstück Gräfestraße 7 mit zwei Einfamilienhäusern bebaut wird und diese Hochbauarbeiten erst beendet sein sollen. Wollen wir



froh sein, dass noch solche planmäßigen Instandhaltungsarbeiten an derartigen seltenen funktionsfähigen Pumpen ausgeführt werden.

Autohausgelände verlassen

Nachdem Ende März 2011 VW Automobile Leipzig in ihr neues Domizil in der Delitzscher Straße 190 (Abzweig Dübener Landstraße) umzog, ist das bisherige Betriebsgelände in der Delitzscher Straße 97 verwaist. Neue Nutzer sind nach unseren Kenntnis-

Service-Center Hartmann GmbH & Co. KG im Eutritzscher Zentrum

- ➡ **Schuhreparatur und Schlüsseldienst**
- ➡ **Chemische Reinigung, Wäscherei und Teppichreinigung**
- ➡ **Pelz- und Lederreinigung ➡ Änderungsschneiderei (auch Pelz und Leder)**
- ➡ **amtliche biometrische Passbilder und Bewerbungsfotos**
- ➡ **Batteriewechsel, Schmuck- und Uhrenreparatur ➡ Stempel und Drucksachen**
- ➡ **Schirmreparatur ➡ Hermes-Paket-Shop**

Wittenberger Straße 87 · 04129 Leipzig · Tel./Fax: 0341/9188972

sen bei der Stadtverwaltung noch nicht vorstellig geworden. Leider zieht so eine leer stehende Immobilie trotz Bewachung auch den Vandalismus an. Man kann nur hoffen, dass das denkmalgeschützte ehemalige Straßenbahndepot der alten Pferdebahnlinie erhalten und sinnvoll genutzt werden kann.



Loeweli jetzt nur noch mit Internetverkauf!

Am 18. April 2011 schloss der Trageladen Loeweli im Eutritzscher Zentrum. Die Inhaberin Frau Löwe konzentriert sich wieder ausschließlich auf ihr Hauptgeschäft im Internet (www.loeweli.de). Dort kann man im Onlineshop von Babytragen, Tragetüchern, Tragekleidung bis Zubehör zahlreiche Artikel bestellen.

Neues vom Eutritzscher Markt

Herr Löser mit seinem Thuringia Imbiss wird ab sofort nur noch zwei der vier Pavillons für sein Imbissangebot nutzen. Die anderen zwei Pavillons nutzt dann der Asia Imbiss, der sich bisher in der Delitzscher Straße 106 neben Sanitär und Heizung Petzold befindet.

Schwäne brüten wieder

Auch in diesem Jahr brütet das Schwanenpaar wieder auf dem ufernahen Nest im Parkteich des Arthur-Bretschneider-Parkes. Ein Vogelfreund hat mit einer Absperrung dafür gesorgt, dass neugierige Parkbesucher den nötigen Abstand einhalten. „Haben viel zu tun, bitte nicht stören!“ steht auf den Schildern. So ein Schwanenpaar brütet 36 Tage, nachdem das letzte Ei gelegt wurde. Das Weibchen übernimmt den größten Teil der Brutzeit. Schwanenpaare bleiben sich treu, bis zum Tod des Partners. Der andere paart sich dann oftmals neu.



Foto: Günter Brendel

**Wissenswertes über Eutritzsch
im Internet:
www.eutritzsch.de**



CAFÉ Krüger



am Eutritzscher Markt
Telefon: 9 11 91 45

Eutritzscher Firmen ermöglichten in dankenswerter Weise durch eine finanzielle Förderung den Abdruck der folgenden Rubriken und Textbeiträge:

Eutritzscher Hupenabteilung ... (S. 1): Bürohaus/Spielzeugland Werner GmbH
Neues aus Eutritzsch (S. 2): Kretschmann der Malerbetrieb
Eutritzscher erzählen ... (S. 12): Elektro Grube
Veranstaltungskalender (S. 16): Malerfachbetrieb Neumann
Neues aus unseren Schulen (S. 13): Kfz-Grube

Drastische Grundsteuerhebesatz... (S. 6): Allianz Hoser
Neues aus unseren Schulen (S. 14): Eutritzscher Stadtkustiker
Historische Ansichten (S. 7): Hotel Vivaldi
Eutritzscher Straßennamen (S. 11): Lunkenbein
Leserpost (S. 13): Krieger-Optik

50 Jahre Schuhmacher Kleinert

Am 1. Juni 1961 eröffnete Richard Kleinert mit seiner Frau Agnes am Stannebeinplatz 2 in Schönefeld sein Schuhmachereigengeschäft. 1987 übernahm sein Sohn Bernd das Geschäft. Er absolvierte 1988 seine Meisterprüfung. 1993 wurde der Laden in die Theresienstraße 53 neben dem Friseur Schulze verlagert. Da dieses Haus lange nicht saniert wurde, zog man im Mai 2000 in das heutige Geschäft Anhalterstraße 2a. Der heute 58-jährige Bernd Kleinert ist einer von neun Schuhmachermeistern in Leipzig, die in der Schuhmacherinnung organisiert sind. In seinem Geschäft kann man noch Reparaturen ausführen lassen, die eigentlich nicht machbar erscheinen. Daneben fungiert der Laden auch als Annahmestelle für vielfältige andere Dienstleistungen. Wir gratulieren Herrn Kleinert und wünschen ihm weiterhin viele zufriedene Kunden!

J. Weibrauch



B. Kleinert mit seiner Mutter im Geschäft Theresienstraße 53, 1993



Bernd Kleinert in seiner Werkstatt heute



Schuhmachermeister Bernd Kleinert

Reparatur: Schuhe, Ranzen, Taschen, Lederjacken

Verkauf: Hausschuhe, Pflegemittel

Weitere Leistungen:

Änderungsschneiderei, Reinigung und Wäscheservice,
Lederreinigung, Messer- und Scherenschleifen



Anhalter Straße 2a · Telefon: 03 41 / 9 12 40 64

Garten- und Kinderfeste 2011

KGV Seilbahn e.V. – Max-Liebermann-Straße 91-93
vom 24. bis 26. Juni

KGV An der Thaerstraße e.V. – Thaerstraße 39
am 1. und 3. Juli

KGV Heimatscholle e.V. – Schönefelder Straße 37
vom 8. bis 10. Juli

KGV Naturheilkunde e.V. – Delitzscher Straße 129
am 9. und 10. Juli

Allianz Girls Cup 2011 in Leipzig

Am 01.07.2011 veranstaltet die Allianz Agentur Thomas Hoser in Zusammenarbeit mit dem Sportgymnasium Leipzig den Allianz Girls Cup 2011 in unserer Stadt.

Hierfür wurden in den Altersklassen U13 bis U17 die Schülerinnen des Sportgymnasium und anderer Schulen aufgerufen, an diesem Sportereignis in Vorbereitung zur Fußballweltmeisterschaft der Frauen 2011 teilzunehmen und um die begehrten Pokale und den Original-Turnierball zu spielen. Ein Rahmenprogramm wird von den Jungen dieser Klassenstufen durchgeführt. Bis zum 10.06.2011 können sich noch interessierte Mädchenmannschaften bei Herrn Hoser (Tel. 9 11 70 58) anmelden.

Jede Spielerin wird als Dankeschön ein Trikot, welches eigens zum Girls Cup entworfen wurde, erhalten.

Thomas Hoser

Allianz-Hauptvertretung & Fachagentur für Baufinanzierung



Bürger Verein Eutritzsch e.V. mit Wahlversammlung!



Der am 26. Mai 2011 gewählte Vereinsvorstand, von links Frank Heinrich, Ute Tartz, Jürgen Wehrauch.

Bis 30.06.2011 15 % Frühbucherrabatt!



Allianz
MeinAuto

So individuell wie Ihr Leben

Die individuelle Kfz-Versicherung Allianz MeinAuto

Thomas Hoser, Hauptvertretung der Allianz
Schönefelder Str. 47, 04129 Leipzig
thomas.hoser@allianz.de, www.hoser-allianz.de
Tel. 03 41 9 11 70 58, Fax 03 41 9 11 44 93

Allianz

Ein toller Start in den Mai – Hexenfest lockt viele Feierlustige

Nach den langen Wintermonaten gibt es doch nichts Schöneres als endlich die warme Zeit zu genießen. Natürlich darf da auch das Feiern nicht zu kurz kommen! Daher veranstaltete die Vereinigte Leipziger Wohnungsgenossenschaft eG für ihre Mitglieder in der Hofanlage Virchowstraße/Strelitzer Straße ein Fest unter dem Motto „Hexerei im Hof“.



Gut 450 Feierlustige ließen sich Deftiges vom Grill schmecken und schwatzten bei einem frisch gezapften Bier. Allerlei Gaukler gaben dem Abend einen mittelalterlichen Rahmen und unterhielten das begeisterte

Publikum mit Gesängen, Tanz und einer Feuerperformance, die zu später Stunde die Dämmerung einläutete. Dazu sorgte ein traditionelles Maifeuer für Gemütlichkeit und Wärme. Viele Kinder probierten sich an den alten Instrumenten und Interessierte ließen sich von der Feuerwehr erklären, wie Bränden im Haus am besten vorgebeugt wird. Auch die Familienfreund KG und der Verein „Von Mensch zu Mensch“ waren dabei und konnten sich über regen Austausch mit den Gästen freuen. Ein durchweg gelungener Start in den Mai, der vor allem das Miteinander und eine gute Nachbarschaft gefördert hat.

Die VLW hat Wohnungen in 20 Leipziger Stadtteilen und ist auch samstags von 10 bis 14 Uhr für Sie da:

Telefon **0341/91840**

Gute Adresse **VLW**-eg.de

VLW

Dienstleistungen rund ums Haus, Kleintransporte, Malerarbeiten sowie Fußbodenverlegung



Lutz Esser

Wörlitzer Straße 1 · 04129 Leipzig

Tel.: 0341/9127263

Mobil: 0179/6868252

HAUSSERVICE

Vivaldi Hotel ★★★

LEIPZIG

Das ideale Privathotel

www.hotel-vivaldi.de

Wittenberger Str. 87 ~ 04129 Leipzig

Tel.: 0341 - 90 360 ~ Fax: 0341 - 90 36 234

Sommer-Special vom 1. Juli bis 31. August

4 = 3 (4 Übernachtungen buchen und 3 bezahlen)

Besucher von Entritzschern übernachten bei uns auf Anfrage zum Sonderpreis von 55,00 € pro Zimmer, inkl. Frühstück!

Blumen John

im Entritzscher Zentrum

Fleurop-Service

Öffnungszeiten: Mo–Fr 8–19 Uhr, Sa 8–15 Uhr, So 8–11 Uhr

Inh. Gunter John, Wittenberger Straße 87, Tel./Fax 6882029

Ford auto schneider VOLVO
Die Ford- und Volvoexperten in Leipzig

35 Jahre in Entritzsch

Theresienstraße 22 · 04129 Leipzig

Tel.: 03 41/90 48 00 · Fax: 03 41/9 04 80 99

www.auto-schneider-leipzig.de

E-Mail: info@auto-schneider-leipzig.de

Leipzig-Entritzsch, Magnusstraße – nur noch wenige Grundstücke frei

Sie suchen ein attraktives Grundstück im Leipziger Norden? Die Muldental Hausbau Leipzig GmbH & Co. KG erschließt bis Anfang Juni 2011 die Grundstücke für weitere Einfamilienhäuser in einem kleinen Baugebiet in der Magnusstraße. Es entstehen Grundstücksgrößen von 570 m² bis 1.176 m².

Wer ein Haus baut, baut fürs Leben. Kaum eine Investition ist so grundlegend, wie die Entscheidung für die eigenen vier Wände. Hier muss einfach alles stimmen. Schließlich geht es um die Erfüllung eines Lebenstraumes. Diesen Traum haben der Muldental Hausbau Leipzig GmbH & Co. KG viele Paare und Familien anvertraut. So beginnt der Bau der ersten frei geplanten Einfamilienhäuser in der Magnusstraße im Anschluss an die Erschließungsarbeiten. Informationen zu freien Grundstücken und Typenhäusern erhalten Sie bei der Muldental Hausbau Leipzig GmbH & Co. KG in der Zschortauer Straße (siehe Anzeige unten).



Entritzsch – Magnusstraße

**Baugrundstücke für Hausbau
ab 485 m²**

Muldental Hausbau Leipzig GmbH & Co. KG

Zschortauer Straße 71 * 04129 Leipzig

☎ 0341 4637610 * www.magnusstrasse.de

Liebe Leserinnen und Leser des Eutritzscher Rundblicks!

Am 12. und 13. Juni begehen die christlichen Kirchen das Pfingstfest. Es ist neben dem Weihnachts- und dem Osterfest das dritte große Ereignis im Kirchenjahr. In der Apostelgeschichte des Lukas im Neuen Testament der Bibel (2. Kapitel) wird berichtet, dass, nachdem Jesus zu seinem himmlischen Vater zurückgekehrt war, sich die Jünger in einem Haus versammelten, um miteinander zu beten. Dabei empfangen sie den Heiligen Geist, die dritte Ausdrucksform des dreieinigen Gottes neben dem Vater und dem Sohn Jesus Christus. Die Jünger predigten und wurden von den Menschen, die aus vielen Ländern nach Jerusalem gekommen waren, verstanden. Petrus lud ein zum Glauben an Jesus Christus. Darauf ließen sich 3000 Männer und Frauen taufen. So entstand in Jerusalem die erste christliche Gemeinde. Das erste Pfingsten, der Name leitet sich davon ab, dass dieses Geschehen 50 Tage nach Ostern stattfand, gilt als der Geburtstag der Kirche. Pfingsten ist somit das Fest, an dem es besonders um den Heiligen Geist geht, den auch Jesus von Gott geschenkt bekommen hat. Im Evangelium nach Matthäus (3. Kapitel) wird berichtet, dass auch Jesus den Heiligen Geist empfangen hatte. „Er sah den Geist Gottes wie eine Taube herabfahren und über sich kommen“. Die Taube ist daher das Symbol für den Heiligen Geist, der unabhängig davon weht wo er will und den Glauben schenkt. Wenn Menschen auf ihrem Glaubensweg gut vorankommen, dann ist dies ein Geschenk des Heiligen Geistes. So sind Christinnen und Christen dankbar für diese Gabe und für die Gemeinschaft der Gemeinde und der Kirche, die in Jerusalem ihren Anfang nahm. Mit vielen guten Wünschen für ein gesegnetes Pfingstfest und einen schönen Sommeranfang grüße ich Sie als Ihr

Pfarrer Dr. Peter Amberg



**Häusliche Krankenpflege
& Seniorenbetreuung**
seit 1996

*Wir versorgen Sie zu Hause vor allem in:
Eutritzsch, Gohlis, Mockau und Wiederitzsch
und bieten auch Betreutes Wohnen*

Wittenberger Straße 38 | Tel. 9 12 99 23
www.pflegedienst-romy-list.de

Es sei im Hause jedes Zimmer ein Wohlfühlort für heute und immer!



Hotel garni

Am St. Georg

Familie Henkes & Hoffmann · Brodauer Weg 25, 04129 Leipzig

Sommer-Special Juli/August:

6 Übernachtungen

EZ 294,- € (statt 354,- €) · DZ 348,- € (statt 408,- €)

Telefon: 0341-9123227 · Fax: 0341-9004877

E-Mail: reception@hotel-amstgeorg.de · www.hotel-amstgeorg.de



Wohnungen zum Anbeißen

**Wir haben für jeden Geschmack
die passende Wohnung!**

Jetzt Mieter werden!
0341 - 9 92 12 07



Leipziger Wohnungs- und
Baugesellschaft mbH
Prager Straße 21, 04103 Leipzig
Telefon: 0341 - 9 92 12 07
www.lwb.de

Zu Hause in Leipzig.



Drastische Grundsteuerhebesatzerhöhung in Leipzig ab 2011

Mit welcher Dreistigkeit beschern unsere Stadtherren den Grundstücksbesitzern von Leipzig eine Grundsteuererhöhung. Der Hebesatz wurde von 500 auf 650 % angehoben. Auch Mieter werden das künftig spüren, da sich dies in den Betriebskostenumlagen bemerkbar machen wird. In München liegt der Hebesatz bei 535 v.H. und in Frankfurt am Main bei 460 v.H.

Es gäbe genug Sparpotential für die Stadt, unter anderem könnte der Investitionszuschuss in Höhe von 500.000 Euro für den Flughafen gestrichen werden. Was lässt sich unsere Stadt noch alles einfallen; erst eine

riesige Umweltzone und nun noch die unver schämte Grundsteuererhöhung, immer alles auf Kosten des kleinen Mannes. Man sollte einmal die Menschen zur Kasse bitten, die uns diversen Schlamassel eingebrockt haben, aber diese gehen ja meist leer aus oder bekommen sogar noch Abfindungen. Deshalb haben Sie die Möglichkeit, im Internet mit folgendem Link eine Petition zu zeichnen und damit Ihren Unmut zu dokumentieren. <http://www.openpetition.de/petition/zeichnen/zuruecknahme-des-ueberhoehten-grundsteuersatzes-in-leipzig>

I. Noack, Leipzig

Eutritzscher Stadtakustiker zum wiederholten Mal zum TOP 100 Akustiker gekürt

Das im Eutritzscher Zentrum angesiedelte Hörgerätegeschäft unter der Leitung von Kristin Steuer gehörte nach 2009 auch 2011 zu den TOP 100 ausgezeichneten inhabergeführten mittelständischen Hörgeräteakustikbetrieben Deutschlands. Die Auszeichnung fand am 12. Februar 2011 im Hotel Adlon in Berlin statt und die Preise wurden diesmal von der Schirmherrin Vicky Leandros übergeben. Diese Auszeichnung erhält man durch ein Prüfverfahren

einer unabhängigen Jury unter der Leitung von Prof. Fortmann von der Fachhochschule Gelsenkirchen und dem BGW Institut für innovative Marktforschung Essen. Leistungsfähigkeit, Kundenservice, Freundlichkeit, Kompetenz und Ladengestaltung gehören zu den wichtigsten Kriterien für eine Auszeichnung. Der Vorstand des Bürger Vereins Eutritzsch gratuliert Kristin Steuer und Susan Mücklich zur wiederholten Auszeichnung ganz herzlich.

J. Weibrauch



Inhaber Kurt-Jürgen Bock, Betriebsleiterin Kristin Steuer und Vicky Leandros bei der Auszeichnung

TOP 100 AKUSTIKER 2011

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG VOM BGW INSTITUT FÜR INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, ESSEN

Mehr Infos: www.top100akustiker.de

Computerservice Leipzig

Suchen Sie fachlich kompetenten Service rund um das Thema Computertechnik? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Verkauf - Beratung - Reparatur

Computerservice Leipzig
Hartzstraße 4
04129 Leipzig
Tel: 0341 / 2000 738

Unsere Geschäftszeiten:
Mo-Fr: 09.00 - 12.00 Uhr
und 12.30 - 18.00 Uhr

www.computerservice-leipzig.de

BLUMEN BLÜHER

Floristmeisterbetrieb

Mo.-Fr. 9 - 18.00 Uhr
Sa. 9 - 14.00 Uhr

moderne Floristik für jeden Anlass
Blumenversand / Dekorationen

Theresienstr. 75 • 04129 Leipzig
Tel. 9 11 64 66

3 SÖWLING-GIPFEL

deutsche & kanarische Küche

Schönefelder Str. 4 • ☎ 0341 - 4 77 32 23

RAD Haus

LEIPZIG
Radfahren mit Leidenschaft

Noch kein Rad? Oder Rad kaputt? Wir machen das!

- Räder für Jung und Alt, für Groß und Klein
- Werkstatt mit zwei ausgebildeten Handwerksmeistern
- Mo-Fr von 9-18 Uhr und Sa 10-14 Uhr für Sie da!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

RAD Haus Leipzig Fahrradfachgeschäft | Schiebstraße 20
Tel. 0341 / 91 88 590 | Internet: www.radhaus-leipzig.de

Silvia Lassig

Brillen, vergrößernde Sehhilfen & Blindenhilfsmittel

Augenoptikermeisterin

Sonnenschutzaktion
verlängert bis 20. September 2011
Kunststoffgläser ab 19,- Euro
in Ihrer Sehstärke

Schiebstraße 1 • Telefon 9116105
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9:00-13:00 Uhr
und 14:00-18:00 Uhr

8.7.-10.7.2011

KINDER- UND SOMMERFEST
der Gaststätte Heimatscholle
Schönefelder Straße 37 • 04129 Leipzig
www.heimatscholle.com • 0341 9125411

8.7.2011
19:30 Uhr Eröffnung Sommerfest
20:00 Uhr BEATCLUB - LIVE
The Best of 60/70/80 Eintritt 8 €

9.7.2011
12:30 Uhr Erbsen aus der Feldküche
14:00 Uhr Beginn Kinderfest
Hüpfburg
Ponyreiten
Kinderschminken
Torwandschießen
Quadbahnrennen
Kinderclown

16:00 UHR KINDERZIRKUS FANTASTIKUS
Weiterhin: LANZ BULLDOG, VW-KÄFERCLUB,
Getränkfeuerwehr, Grillstand, Flohmarkt,
Verlosung uvm.

19:30 UHR TANZ MIT DJ TOMMY

10.7.2011
10:30 Uhr kleines Skat-Turnier
Anmeldung ab sofort in der Gaststätte
heimatscholle@aol.com • www.heimatscholle.com

Vermiete in der Schiebstraße 1, Bauj. 1996

- Altersgerechte Wohnung mit Aufzug, ohne Stufen vom Gehweg bis auf die Loggia, 1 Zimmer, Loggia, Küche, Flur, Bad, 44 qm, 240,- + NK + Kautions
- Ladengeschäft, EG, 44 qm, Eingang ohne Stufen, Miete VB, Tel. 06127-2808

Historische Ansichten von Eutritzsch (54)

Erinnerungen an unsere Gosenschänke

Die Angst vor dem Abbruch unserer geliebten Gosenschänke saß tief, doch die Hoffnung auf deren Erhalt und auf eine Renaissance überwog – wusste man doch, dass Teile des unter Denkmalschutz stehenden Gebäudekomplexes wohl bereits 1445 erbaut wurden. Ich dachte, viele von solch alten Bauernhäusern kann es doch in Leipzig nicht mehr geben!

Dennoch blieb die Skepsis, die mich veranlasste, schon Jahre vor der Vernichtung dieses Kulturdenkmals, unzählige Fotos aus vielen Blickwinkeln zu „schießen“. Sechs Fotos sollen heute den Anfang machen, Erinnerungen an unsere Gosenschänke zu wecken, deren Abbruch wir ab dem 9. Januar 2001 fassungslos und ohnmächtig erlebten.

Frank Heinrich



Die Gosenschänke mit Blick zum Eutritzscher Markt, am 16. März 2000



Die von Wolfgang Grundmann marktseitig an der Gosenschänke angebrachte Erinnerungstafel, am 20. Juni 1995



Die am 11.11.1911 eingeweihte „Gift-Bude“ in der Gosenschänke (Kümmel- und Stehbierausschank), am 7. Januar 2001



Wandbemalung in der Gosenschänke, am 20. Juni 1995



In der Gosenstube, am 20. Juni 1995



Blick von der Küche der Gosenschänke mit Durchgang zur „Gift-Bude“ und zum Ausgang, am 18. Januar 1999



*Salon
Simone*

**Aktuelle Modetrends
für Sie, Ihn und die Kleinen**

Inhaberin: Simone Muschter
Delitzscher Straße 57

Öffnungszeiten:
Mo + Sa 8 – 13 Uhr
Di – Fr 8 – 18 Uhr

Telefon 9 11 91 48



deutsche & kanarische Küche

Schönefelder Str. 4 · ☎ 0341 - 4 77 32 23

Praxis für Physiotherapie

K. Rasch / R. Görlitz

Wittenberger Straße 24
Telefon: (0341) 9 01 10 22



**CAFÉ
Krüger**

am Entritzscher Markt
Telefon: 9 11 91 45



B. HOFFMANN
Steuerberaterin

STEUERBERATUNG AUCH FÜR RENTNER
Wir helfen Ihnen, Fragen in Sachen Rentenbesteuerung zu beantworten und lösen Ihren speziellen Fall schnell und unkompliziert.

Unser Leistungsangebot für Firmen und Privatpersonen:

- ✓ Erstellen von Steuererklärungen aller Art
- ✓ Buchführung, Lohnbuchführung für Unternehmen aller Art
- ✓ Erstellen von Jahresabschlüssen für Unternehmen aller Art
- ✓ Steuerplanungen/Steuroptimierungen
- ✓ Betriebswirtschaftliche Beratung/Finanzierungsberatung
- ✓ Existenzgründungsberatung/Rechtsformberatung u.v.m.

Unser Kooperationspartner REINHARD RECHTSANWÄLTE unterstützt Sie in allen juristischen Fragen.

Bärbel Hoffmann
Hamburger Straße 3
TEL: 0341/649230
FAX: 0341/6492333

REINHARD RECHTSANWÄLTE
Hans-Driesch-Straße 20
TEL: 0341/9804604
FAX: 0341/9804603

SV LIPSIA 93 LEIPZIG

„LEIDENSCHAFT“



ÄLTESTER SÄCHSISCHER FUßBALLVEREIN
GEGRÜNDET AM 1. JULI 1903
SPORTPLATZ AN DER THAERSTRASSE 10

www.sv-lipsia.de – Hier finden Sie alle Vereinsneuigkeiten (Spielpläne, Spielergebnisse, etc.)

Lipsia, so stark wie seit 20 Jahren nicht mehr ...

Die Bezirksliga Leipzig darf sich auf einen Vertreter aus Entritzsch freuen. Nachdem der SV Lipsia 93 diese Spielklasse 2005 verlassen musste, kommt die Mannschaft von der Thaerstraße im Jahr 2011 mit voller Kraft zurück. Und einige Alteingesessene meinen, die stärkste Entritzscher Mannschaft seit 1991 zu sehen. In der Tat verfügt das Team von Michael Walzel über die mit Abstand besten Abwehr- und Sturmreihen. Eine solch überragende Saison gilt es auch gebührend zu feiern und da bietet sich der Jahreshöhepunkt im Entritzscher Vereinsleben natürlich an. Am ersten Juli-Wochenende ist es wieder soweit, wenn auf dem Gelände in der Thaerstraße mit Fußballturnieren, Festzelt, Hüpfburg, Cocktailbar und vielen anderen Highlights auf die vergangene Saison geschaut wird. Alle weiteren Infos können zeitnah den Aushängen im Viertel und unserer Internetseite entnommen werden. Vom 1. - 3. Juli haben neben dem Aushängeschild des Vereins natürlich auch alle anderen Mannschaften Grund zum Feiern, zum einen, weil die Spielzeit so erfolgreich war und zum anderen, weil ein Team froh ist, dass das „Seuchenhjahr“ endlich vorbei ist. Zur ersten Kategorie zählt unsere A-Jugend. Die Jungs von Übungsleiter Stefan Schäfer und René Raatzsch haben das Pokalfinale am 11. Juni in Lindenthal erreicht und freuen sich über lautstarke Unterstützung. Wie immer viel los im und um unseren Stadtteilverein, seien Sie doch dabei! Der SV Lipsia 93 freut sich auf Sie.



André Volesky im Zweikampf



Reiseagentur Minkner
Wittenberger Str. 75 · ☎ 9 03 99-0
www.reisen-meer.de

Sebastian Claus
Versicherungsmakler

Kunadstr. 5, 04129 Leipzig

Tel.: 0341 / 9 02 03 88
Fax: 0341 / 9 12 33 91
Mobil: 0163 / 2 02 03 88
E-Mail: makler-claus@online.de



geprüfter Versicherungs-fachmann (BAV)

IPZIG-EUTRITZSCH HAFT AM BALL“

CHER FUSSBALLVEREIN

M 1. FEBRUAR 1893

DER THAERSTRASSE

(Spielberichte und Ergebnisse) von der F-Jugend bis zu den Senioren



Spielansetzungen der 1. Herrenmannschaft:

Samstag 11.06. 15:00 SV Tresenwald Machern - SV Lipsia 93 Eutritzsch
Samstag 18.06. 15:00 SV Lipsia 93 Eutritzsch - SV Eintracht Sermuth

Bereits 4 Spieltage vor Saisonende: Aufgestiegen in die Bezirksliga!!!

Nachwuchskicker gesucht

Für alle fußballinteressierten Mädchen und Jungen ab fünf Jahre bietet der SV Lipsia 93 immer montags 17.00 Uhr ein Probetraining auf dem Sportplatzgelände an der Thaerstraße an. Für Fragen stehen wir Ihnen Dienstag bis Freitag ab 17.00 Uhr unter Tel. 0341/9129202 gern zur Verfügung.



www.erlo-leipzig.de

 GETRÄNKE- u. WEINMARKT Wittenberger Str.19 04129 Leipzig	+ Pfand 3,10€ Bauer 20 x 0,5l Literpreis: 1,10€ Schwarz-Bier 10,99	+ Pfand 3,50€ Bauer 25 x 0,33l Literpreis: 0,97€ Himbeer-Brause 7,99	Jetzt auch mit Lieferdienst! Wir bringen Ihnen ihre Getränke ab 4 Kästen gegen Aufpreis bis an ihre Wohnungs- oder Kellertür. Bestellungen unter: Tel. 912 06 12
	+ Pfand 3,10€ Bauer 20 x 0,5l Literpreis: 1,05€ Pils 10,49	+ Pfand 1,50€ Aro 6 x 1,5l Mineralwasser Classic Medium 1,14 Literpreis: 0,13€	

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:00 - 19:00, Samstag 08:00 - 14:00

HWS Leipzig mit Sicherheit mehr Service

- + Umzüge, Transporte, Lagerung deutschlandweit
- + preiswerte Seniorenzüge mit Rundumservice
- + Möbel- und Küchenmontagen mit Umbau
- + Schönheitsreparaturen und Reinigung mit Übergabe der Wohnung
- + Bodenverlegung, Teppichböden, Laminat, Fertigparkett

ab 500,- Auftragswert. Pro Auftrag ist nur ein Gutschein anrechenbar.

Dessauer Str. 15, 04129 Leipzig

0341 9003840

www.hwsleipzig.de

**50,-
€
RABATT
2011**

Links:

Die Aufstiegs Mannschaft 1. Herren in die Bezirksliga

Unten:

Sie brachten die Mannschaft auf Erfolgskurs, Co-Trainer Uwe Muschter (l.) und Trainer Michael Walzel



WOHNINGGENOSSENSCHAFT TRANSPORT eG LEIPZIG
Eutritzscher Markt 1 · Telefon 9 18 30 · www.wogetra.de

MALERFACHBETRIEB

Wolf-Christian Heindorf

Gedikestr. 12

04129 Leipzig

Tel./Fax: (03 41) 9 01 54 09

Funk: (01 77) 3 33 61 27

Malermaler und Restaurator im Handwerk

Gastwirtschaft & Pension Lutherburg

www.lutherburg-leipzig.de

GbR Gies & Niefar · Tel. 9 01 51 33

Wittenberger Str. 26 · 04129 Leipzig



AKTIONSWOCHEN Juni/Juli:

Spargelsaison, anschließend Blumenkohlvariationen

Geöffnet täglich: 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 24.00 Uhr

In den Sommermonaten haben wir am Samstag
erst ab 17.30 Uhr geöffnet

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ritterguts Gose vom Fass

Frühlingsfest bei Auto Schneider

Am 9. April 2011 fand eine Frühlingsparty bei Auto Schneider in der Theresienstraße statt. Anlass war die Einführung des neuen Ford Focus, der mit zahlreichen Innovationen in Technik und Design für reges Interesse sorgte. Zahlreiche Kunden und Interessierte fanden sich bei einem bunten Programm mit Livemusik, Feuershow, Akrobatik und dem beliebtem Kabarett „Pfeffermühle“ ein. Auch für die kleinen Besucher wurde Abwechslung geboten, Grillmeister sowie Kuchenstand sorgten für das leibliche Wohl. Der familiengeführte Betrieb existiert in diesem Jahr bereits 35 Jahre in Eutritzsch und hat über diese Zeit sichtbare Investitionen in beachtlichem Ausmaß realisiert. Der Familie Schneider weiterhin viel Erfolg und viele zufriedene Kunden! *J. Weibrauch*



Der neue Ford Focus



Burkhard Damrau u. Dieter Richter mit Ausschnitten aus ihrem aktuellen Pfeffermühlen-Programm



Die Gäste verfolgen amüsiert die Szenen

Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträge bei Kindern

Die Eltern tragen die Aufwendungen immer dann, wenn sie ihrer Unterhaltsverpflichtung nachkommen, d. h. es kommt nicht darauf an, ob die Eltern die Versicherungsbeiträge unmittelbar bezahlt haben.

Es genügt, wenn die Unterhaltsverpflichtung durch Sachleistungen an das Kind, wie Unterkunft und Verpflegung, erfüllt wird. Die Beiträge können bei den Eltern als Sonderausgaben abgezogen werden – auch wenn das Kind Versicherungsnehmer ist und die-

se bezahlt hat. Es sind insbesondere Fälle betroffen, in denen das Kind z. B. in einer Berufsausbildung ist (Abzug der Beiträge vom Arbeitslohn), auch wenn es unter 18 Jahre alt ist, oder in der studentischen Versicherung versichert ist und von den Eltern unterstützt wird (auch wenn das Kind der Versicherungsnehmer ist und die Beiträge selbst leistet). Es besteht ein Wahlrecht, ob die Eltern oder das Kind die Versicherungsbeiträge steuerlich geltend machen. Im Regelfall ist aber die steuer-

liche Auswirkung bei den Eltern günstiger, da sich beim Kind oft keine oder nur eine geringe Steuerlast ergibt. EMPFEHLUNG: Erst die Einkommensteuererklärung der Eltern bzw. des Elternteils erstellen lassen und danach die steuerlichen Vorteile ausloten.

Quelle: Steuertipp LHB

LOHNSTEUERHILFE BAYERN E. V.



Verzweifeln Sie nicht an Ihrer Steuererklärung!

Wir beraten Sie gerne und erstellen Ihre Einkommensteuererklärung*

Lohnsteuerhilfeverein
www.lohi.de

Fachkompetenz seit
20 Jahren
vor Ort in Leipzig

Unsere Beratungsstelle in Ihrer Nähe:
Beratungsstelle Leipzig
zertifizierte Beratungsstellenleiterin Antje Liebelt
Landsberger Str. 3
04157 Leipzig
Tel. (0341) 91 22 620
E-Mail LHB-0411@lohi.de





*Wir zeigen Ihnen gerne - im Rahmen einer Mitgliedschaft begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG - alle Möglichkeiten auf, um Ihre Steuervorteile zu nutzen.

Die clevere Alternative zum Festnetz:
nur 9,95 € pro Monat!

Sichern Sie sich zu Hause unbegrenzte Festnetz-Gespräche und sparen Sie dabei deutlich gegenüber Ihrem herkömmlichen Anschluss.

Nähere Infos bei uns im
Vodafone-Shop Eutritzscher Zentrum



Mobilfunk – Festnetz – DSL



Orthopädieschuhtechnik
Steffen Emmerich
Lieferant aller Krankenkassen
Orthopäd. Schuhe nach Maß • Einlagen
Gesundheitsschuhe • Kleinorthopädie
Hausbesuche nach Vereinbarung

Theresienstraße 23 • 04129 Leipzig
☎ 9 11 57 96 • privat (0 34 43) 30 00 11
Öffnungszeiten:
Montag und Mittwoch 9.00 - 17.00 Uhr
Freitag nach Vereinbarung

Eutritzscher Straßennamen

Die Dieselstraße

Die Schladitzer Straße war ursprünglich als durchgehende Straße von der Theresienstraße bis zur Eythstraße geplant. Der südliche Teil von der Theresien- bis zur Thaerstraße wurde 1949 in Dieselstraße umbenannt. Der nördliche Teil von der Nathusius- bis zur Eythstraße existiert heute noch als Schladitzer Straße. Bekannt ist sicher jedem, dass Rudolf Diesel der Erfinder des nach ihm benannten Verbrennungsmotors ist. Allerdings wurden keine Belege dafür gefunden, dass Diesel eine Verbindung zu Leipzig hatte. Wahrscheinlich wurde die Straße nach ihm benannt, weil sich dort das Tanklager für Dieselkraftstoffe des VEB Minol befand.

Rudolf Christian Karl Diesel wurde am 18. März 1858 in Paris als Sohn eines Buchbinders geboren. Er ließ schon früh ein großes technisches Talent erkennen. Mit 14 Jahren beschloss er, Ingenieur zu werden und begann nach der Schulzeit ein Studium am Polytechnikum in München (heute Technische Universität München), das er 1880 mit ausgezeichneten Ergebnissen abschloss. Danach kehrte er in seine Geburtsstadt Paris zurück, führte 10 Jahre lang die französische Niederlassung der Gesellschaft für Lindes Eismaschinen. Am 24. September 1881 erhielt er sein erstes Patent für ein Verfahren zur Herstellung von Klareis in Flaschen. 1890 übernahm er die Leitung des technischen Büros von Linde in Berlin.

Intensiv betrieb er Forschungen zur Entwicklung einer rationellen Wärmekraftmaschine. Bereits 1885 hatte er in Paris ein Labor eröffnet, auch in Berlin beschäftigte ihn die Suche nach einem effizienten Verbrennungsmotor. Er war der Meinung, dass der Wirkungsgrad der seit 1867 bekannten Ottomotoren nicht zufriedenstellend sei. Am 27. Februar 1892 reichte er beim Kaiserlichen Patentamt in Berlin eine handschriftliche Anmeldung mit dem Titel „Neue, rationelle Wärmekraftmaschine“ ein, wofür er ein knappes Jahr später das Patent für die später nach ihm benannte Verbrennungskraftmaschine erhielt. Ab 1893 entwickelte Rudolf Diesel in der Maschinen-

fabrik Augsburg mit finanzieller Beteiligung der Firma Krupp den Dieselmotor. 1897 war das erste funktionstüchtige Modell fertig. Während beim Ottomotor die Zündtemperatur des Brennstoff-Luftgemisches durch Fremdzündung erreicht wird, zündet der Dieselmotor von selbst. Dazu wird die Luft im Zylinder so stark verdichtet und damit erhitzt, daß sich der kurz vor Ende der Verdichtung eingebrachte Brennstoff an der heißen Luft entzündet, was eine Zündkerze überflüssig macht.

Die Vorteile des Dieselmotors sind ein hoher thermischer Wirkungsgrad, eine hohe Wirtschaftlichkeit bei geringem Verbrauch von billigem nicht explosivem Brennstoff.

Der neue Motor fand rasche Verbreitung, z. B. zum Betrieb von Elektrizitäts- und Wasserwerken, in Minen und Fabriken, als Schiffsmotor, in schweren LKW, Lokomotiven und Baumaschinen. Es dauerte aber bis 1936, bis der PKW-Dieselmotor im Mercedes 260-D in Serie ging.

Diesel wurde zwar durch Lizenzgebühren wohlhabend, soll aber kein Geschäftsmann gewesen sein. Jahrelange Patentstreitereien zerrütteten seine Gesundheit und seine Finanzen. Skrupellosen Geschäftsleuten war es gelungen, ihm viele Rechte zu nehmen, so dass er erst 1908, als die Patente abgelaufen waren, seinen Motor weiterentwickeln konnte. Schließlich war Diesel völlig verarmt.

Am 29. September 1913 ging Rudolf Diesel am Bord des Postdampfers „Dresden“ zur Überfahrt von Antwerpen nach London. Er wurde nur am ersten Abend auf dem Schiff gesehen. Am 10. Oktober sah die Besatzung des holländischen Regierungslotsenbootes „Coertsen“ im Ärmelkanal bei heftigem Seegang die Leiche eines Mannes im Wasser treiben, die sie nicht bergen, sondern nur ein paar Gegenstände aus den Kleidern entnehmen konnten. Vom Sohn Diesels wurden diese identifiziert. Die genauen Todesumstände Diesels wurden nie geklärt. Seine Hinterbliebenen glaubten an einen Mord, aber ein Selbstmord wird für die wahrscheinlichste Variante gehalten, da Diesel kurz vor dem finanziellen Ruin stand.

Ute Tartz



deutsche & kanarische Küche

Schönefelder Str. 4 • ☎ 0341 - 4 77 32 23

ELEKTRO GRUBE GMBH

MEISTERBETRIEB - MITGLIED DER ELEKTROINNING

IHR PARTNER IN SACHEN STROM!

Elektroinstallation für

- Industrie
- Handel
- Wohnungsbau
- Messe- und Ausstellungsbau
- komplette Saunanlagen
- Lichtideen

Zschortauer Str. 6 • 04129 Leipzig

Tel.: 03 41 / 9 12 01 21

Fax: 03 41 / 9 11 29 69

Internet: www.elektro-grube.de

E-Mail: info@elektro-grube.de

franzke
GERÄTE-SERVICE
Mario Franzke

Reparatur • Verleih • Verkauf

Service-Station für:
 – Forstgeräte
 – Gartengeräte
 – Heimwerkergeräte
 – Pumpentechnik
 – Stromerzeuger
 Torstensonring 16 /
 Ecke Gustav-Adolf-Allee
 im Gewerbegebiet Breitenfeld
 Telefon: 0341/5 21 41 68
 Telefax: 0341/5 21 41 69
info@franzke-geraete-service.de

holzleitner ELEKTRO GERÄTE
JOSEF HOLZLEITNER ELEKTROGERÄTE GMBH & CO. KG



**Waschvollautomaten
Elektroherde, Geschirrspüler
Kühlschränke, Gefrierschränke**

**Lieferung sofort - Vollgarantie
Finanzierung - Eigener Kundendienst**

**Verkaufsstelle Andrea Rathsmann
Geibelstr. 46 - 04129 Leipzig - Tel.: 9 11 59 91**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18 Uhr

AEG, Miele, Bosch u.a.

Seitengasse 6 • 04129 Leipzig
Tel.: 0341 - 9 11 91 55
Fax: 0341 - 9 09 83 94



Meisterbetrieb des Malerhandwerks
Neumann & Frank
in Kooperation

- malern ■ tapezieren ■ dekorieren
- Fußboden- und Fassadenarbeiten

Eutritzscher erzählen ...

In Fortsetzung der Reihe „Eutritzscher erzählen ...“ und unter Verwendung weiteren Bildmaterials von Gerhard Werner aus der Schönefelder Straße beleuchtet Frank Heinrich nach ausführlichem Gespräch mit ihm interessante Geschehnisse um den TSV 1860 Leipzig-Eutritzsch.

Die Eutritzscher Hupenabteilung 1928

Mit Unterstützung (Fotos/Erinnerungen) Gerhard Werners, dessen Vater der Hupenabteilung angehörte, wollen wir heute an die „Hupa“ des Turn- und Sport Vereins 1860 Leipzig-Eutritzsch erinnern.

So wurde im Verein am 15. Februar 1923 die Riege „Sportlust 23“ gegründet. Die Lokalitäten der Riege waren die „Lutherburg“ und „Berger's Gasthof“. Eine Große Anzahl der Riegenmitglieder (1933 hatte die Riege 21 Mitglieder) war in der Hupenabteilung, weitere im Spielmannszug, im Vereinsorchester und in der Sängerabteilung. Vom 25. bis 30. Juli 1928 fand in Köln das 14. Deutsche Turnfest statt. Von der Riege „Sportlust 23“ nahmen sieben Turner am Turnfest teil: Walter Werner (der Vater Gerhard Werners), Kurt Kreiser, Ernst Müller, Fritz Richter, Hans Siegert, Walter Engler und Paul Degenkolbe. Im Festzug trugen die Eutritzscher Turner als Symbol eine riesige stilisierte Goseflasche (Foto Titelseite). Als Dank für die gute Betreuung und Unterbringung in Köln schickte die Hupenabteilung des TSV 1860 Leipzig-Eutritzsch, wieder in Leipzig angekommen, der Sünner-Brauerei Köln eine bemalte Goseflasche mit der Aufschrift: „Zur Erinnerung / an das 14. D. Turnfest / Köln 1928 / gew. v. d. Hupenabteilung / des / Turn u. Sportvereins / L. Eutritzsch“. Die Sünner-Brauerei dankte schriftlich für diese Überraschung.



Goseflasche: Zur Erinnerung an das 14. Deutsche Turnfest in Köln 1928

Frank Heinrich



Die Hupenabteilung des TSV 1860 Leipzig-Eutritzsch, um 1930 – links außen Walter Werner



Die Hupenabteilung vor der Schönefelder Straße 47 (nach 1930). Heute befindet sich hier im Erdgeschoss die Allianz-Hauptvertretung von Thomas Hoser. Blick über die Gärten nach der Thaeerstraße. Die Häuser Schönefelder Straße 43 und 45 stehen noch nicht.

Theresienstraße 18
Telefon 0341/9123045
Telefax 0341/9123046
www.junghanns-ad.de
auto-dienst-junghanns@t-online.de

Bestattungen Lunkenbein

Inhaber Markus Wagner e.K.

04129 Leipzig, Delitzscher Straße 71, Tel. 0341 / 91 92 80
04509 Krostitz, Dübener Straße 6, Tel. 034295 / 73 801

Seit 1918
im Dienst am Menschen



SEHEN ERLEBEN - WIR VERSCHAFFEN IHNEN DEN RICHTIGEN DURCHBLICK

K
Krieger - Optik

- Internationale Brillenmode
- Sehberatung
- Brillenglasbestimmung
- Relaxed Vision Technologie von Carl Zeiss
- Kontaktlinsen-Anpassung

Leipzig-Eutritzsch - Delitzscher Str. 160 - 04129 Leipzig - Tel.: 0341/9111555
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung
Internet: www.Krieger-Optik.de

Bitte nutzen Sie die Angebote und Leistungen der Inserenten unserer Stadtteilzeitung.
Nur durch deren Werbung ist es möglich, unser Ortsblatt herauszugeben. Vielen Dank!

Leserpost

Otto Hauptmann

Unser Leser Eike Hauptmann hat aus dem Nachlass seines Vaters Otto Hauptmann noch einige Dokumente zum Thema TSV 1860 Leipzig-Eutritzsch e.V. gefunden und uns dankenswerter Weise Einiges zur Verfügung gestellt. Sein Vater war aktiver Turner, Kinderturnwart und hatte auch wesentliche Verdienste beim Wiederaufbau des Vereins nach 1945 (siehe auch die Beiträge von Helmut Ernst in den Ausgaben Juni, S. 13 und Oktober, S. 12 und 13, 2010). Der folgende Auszug aus der „Sport Revue“ von 1961 beschreibt das Engagement Otto Hauptmanns hier in Eutritzsch, um Mädchen und Jungen wieder an die sportliche Freizeitgestaltung heranzuführen. In den nächsten Ausgaben werden wir weiteres aus dem Fundus von Eike Hauptmann veröffentlichen.

J. Weibrauch

OTTO HAUPTMANN

Auf Wiedersehen, Herr Hauptmann – auf Wiedersehen. Onkel Hauptmann ...! Hundert Hände möchte der schlanke Sportler haben, um all die Händchen zu drücken, die sich ihm entgegenstrecken. Rund hundert Kinder, Jungen und Mädchen zwischen drei und sechs Jahren, drängen sich um ihren Übungsleiter. „Es ist jetzt leider keine Zeit zum Unterhalten“, entschuldigt er sich, „denn die Mädchen warten schon.“ Kaum hat er das Zeichen gegeben, da quillt durch das Tor der Eutritzscher Turnhalle ein Strom von Mädchen zwischen sechs und vierzehn Jahren. Weit über hundert sind es. Otto Hauptmann wird so herzlich begrüßungsfroh umringt, wie wenige Minuten vorher abschiednehmend von der jüngeren Schar. In den Kinderlärm, in das Kinderlachen und die Kinderfreude taucht der für seine 53 Jahre beneidenswert elastische Sportler hinein – kopfüber möchte man sagen – und ist für den Besucher nicht mehr zu sprechen. Hier in der schmucken Halle im Leipziger Norden, im Reich „seiner“ Kinder, läßt er sich jetzt nicht von der Arbeit abhalten. Was für die Kinder Spiel und Spaß ist, das verwandelt sich für ihn tatsächlich in Arbeit, weil er zur Freude der Kinder ständig mit ihnen hüpf, mit ihnen über das Parkett der Halle kriecht oder auf den Matten Kobolze schießt. Und wenn dann die Mädchen der nächstälteren Jahrgänge an der Reihe sind oder die Frauen, an deren Turnabenden er eine Riege betreut, dann muß Otto Hauptmann zeigen, daß er auch schwere Turnaufgaben noch spielend leicht bewältigt wie vor mehr als fünfundsiebzig Jahren, da er als Übungsleiter zu arbeiten begann. Die Frauen seiner Riege, von ihm unter den Müttern der Kinder geworben, die ihn in der Kinderturnstunde umwirbeln, erwarten, daß er nicht nur ihren Kleinen, sondern auch ihnen der überlegene Lehrmeister ist. Und das um so mehr, als unter den Muttis von heute nicht wenige sind, die vor Jahren schon als Kinder bei ihm geturnt haben. Obigens nicht nur sie – auch die Männer der Eutritzscher Gemeinschaft von heute sind zu einem großen Teile bei ihm in das Turnen und in die verschiedenen Spiele hineingewachsen. Von den 2200 Mitgliedern bewahren die meisten die Erinnerung an jene Tage vor elf Jahren, als Otto Hauptmann die Handball-Männer zum Gewinn des Meistertitels in unserer jungen Sportbewegung führte. In Eutritzsch erinnert man sich auch daran, daß Otto Hauptmann ein tüchtiger Schwimmer und Wasserballspieler war, daß er jahrelang die Schwimmer betreute und erst zum Fach Kinderturnen überwechselte, als ihn eine Augenverletzung zwang, vom Wettkampf zurückzutreten. Dann packte er aber so tatkräftig zu, daß die Kinderabteilung mit über 800 ständig zum Turnen kommenden Jungen und Mädchen fast beispiellos dand. Und alle 800 unterrichtete er zweimal in der Woche! Es fällt ihm nicht leicht, immer rechtzeitig zu den Turnstunden zu kommen. Die Kinderymnastik kann man nicht abends abhalten, da muß der Schuhmachermeister Hauptmann eben an den betreffenden Tagen vorzeitig seine Werkstatt schließen. Seine Frau Elfriede, die ihn vertreten könnte, ist selbst eine so begeisterte Sportlerin, daß sie nicht im Laden bleibt, sondern

DIE IN DER STILLE WIRKEN

Von H. GUNTHER



Neues aus unseren Schulen

Tag des Baumes

Zum Tag des Baumes konnten wir nun inzwischen das zehnte Mal den Baum des Jahres in unserem Schulpark pflanzen. Die Elsbeere, der Baum des Jahres 2011, kann bis zu 25 m hoch werden. Die Rinde ähnelt der Eichenrinde. Das Holz zählt zu den härtesten europäischen Hölzern. Die kleinen apfelartigen Früchte sind essbar und in überreifer Form bei Vögeln sehr beliebt.



Feierlich wurde der Baum an einen ausgewählten Platz gepflanzt. Kinder aus allen Klassen nahmen an der Pflanzung teil. Die Klasse 3a übergab dem Baum symbolisch alle guten Wünsche für ein gutes Wachstum und Gedeihen und schmückte mit diesen gebastelten Laubblättern die Äste. Die Elsbeere wurde uns von unseren Partnern, dem Forstamt Leipzig und der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald geschenkt. Dafür danken wir herzlich. Nun befinden sich bereits 2 Elsbeeren in unserem Schulpark. Gleichzeitig konnte an diesem Tag die Pflanzenbestimmungstafel für unseren Jahrtausendpflanzengarten eingeweiht werden. Jetzt kann Jeder sein Wissen über die 12 Pflanzen prüfen.

Steffi Zickert, Carl-von-Linné-Schule

Hilfe für Japan

Die Naturkatastrophe und das Atomunglück in Japan haben uns Lehrer und unsere Schüler sehr betroffen gemacht. Wir überlegten, wie wir helfen könnten. So haben in den letzten 4 Wochen alle Klassen unserer Schule einen Kuchen- oder Obstbasar veranstaltet. Insgesamt konnten 634,27 € gesammelt und gespendet werden. Wir danken allen Eltern für ihre Unterstützung.

Steffi Zickert, Carl-von-Linné-Schule

UNESCO-Camptag

Traditionell führten wir mit der 24. Grundschule Leipzig am 19. April 2011 unseren gemeinsamen UNESCO-Camptag durch. Unsere Gäste schauten sich zuerst die Musical-Aufführung „Leben im All“ der Förderschule in der Turnhalle an. Sie ließen sich entführen in die Weiten des Weltalls und erlebten eine Schwarzlichtaufführung der besonderen Art. Anschließend wurden sie von den Schülern der Klasse 3a betreut. Eine Gruppe kümmerte sich um das leibliche Wohl der Gäste, eine zweite führte durch den Schulpark und informierte über die neuesten Projekte und den Baum des Jahres 2011, die Elsbeere. Innerhalb der dritten Gruppe konnten Kratzbilder zum Thema Weltall angefertigt werden und über den Inhalt der Projektwoche gab die vierte Gruppe fachkundige Auskunft. Es hat sowohl den Gästen als auch den Akteuren sehr viel Spaß gemacht und wir freuen uns schon auf die nächsten Aktionen.

Birgit Herzog, Carl-von-Linné-Schule

KFZ WERKSTATT

Birgit Grube

Meisterbetrieb

Alle Leistungen rund ums Fahrzeug, Reifenservice,
Klimaservice, Diagnose, Hol- und Bringeservice,
An- und Verkauf von Gebrauchtwagen



Seitengasse 1 a · 04129 Leipzig

Tel. 0341 9022174 · Fax 0341 9029130 · Funk 0157 72991568

Neues aus unseren Schulen

Mittag mit Tim Mälzer

Ich habe gelesen, er nennt sich „der Rockstar“ unter den Fernsehköchen. Okay, nach dem Auftritt in unserer neuen Schulküche weiß ich auch wieso! Ein cooler Typ mit viel Charme und Humor schafft es, einen Haufen hungriger Kinder in seinen Bann zu ziehen, indem er dem Wort „kochen“ eine ganz neue Bedeutung gibt. Mit viel Freude und Spaß an der Arbeit hat Tim Mälzer uns die Leichtigkeit der einfachen „Kinderküche“ gezeigt. Es war mit wirklich wenig Aufwand, aber vielen kleinen „Aha’s“, ein gelungenes Menü geworden. Und durfte dann – Gott sei Dank – endlich probiert werden. Wie es geschmeckt hat? Mein Papa sagt: „Wenn man nichts sagt, schmeckt es besonders gut.“ Danke sei hier und jetzt nochmals gern gesagt, denn es hat mir persönlich gut geschmeckt und vielleicht gibt es ja ein Wiedersehen unter dem Motto: „Wir kochen für Tim Mälzer“!

Julia, Klasse 2b



Intergalaktisch große Spuren

Es ist mittlerweile knapp einen Monat her, seit an der Lindenhofschule das alle zwei Jahre stattfindende Musical vorbei ist. War es vor zwei Jahren das Thema Umweltschutz, ist es dieses Jahr das Thema Weltraum gewesen, das eine ganze Schule beschäftigte. Seit Beginn des Schuljahres wurde geplant, entworfen, verworfen und geprobt. Eine Projektwoche führte tiefer in die Materie ein und es entstanden Requisiten, Kostüme und Bühnenbild für das, was das Ziel des Ganzen sein sollte: die szenische Aufführung des Musicals „Leben im All“. Alle Schüler der Lindenhofschule im Alter von 7 bis 19 Jahren und die Klasse 3a der benachbarten Carl-von-Linné-Schule waren daran beteiligt. Die Schüler erzählten eine intergalaktische Geschichte voller Witz und Kurzwichtigkeit. Die rockigen Songs und traurigen Balladen luden die zu allen sieben Aufführungen ausverkaufte Turnhalle zum Mitwippen, Klatschen oder Mitsummen ein. Die bemerkenswerten solistischen Leistungen der Schüler, als auch die Gesamtchoreographie, bei der so manches Mal knapp 100 Menschen auf der Bühne standen, wurden durch einen enormen technischen Aufwand unterstützt. Seien dies die Schwarzlichteffekte, Beamerpräsentationen oder die zahlreich vorhandenen Mikro-

fone; das Publikum wurde qualitativ bestens unterhalten und applaudierte stets ausdauernd und voller Begeisterung. Die Schüler schienen über sich hinaus zu wachsen und waren zu Recht stolz auf sich und ihre Leistungen. Doch was ist jetzt, knapp einen Monat später, noch übrig? Das Bühnenbild ist abgebaut, die Kostüme sind irgendwo verstaut, und dennoch ist das Thema „Leben im All“ nicht aus dem wiedergekehrten Schulalltag verschwunden. Textbrocken, Melodien oder „kleine Begrüßungen unter Planeten“ begegnen allen im Schulhaus, auf dem Schulhof und sogar im Speisesaal. Die Schüler und Pädagogen haben es gemeinsam geschafft, Spuren im eigenen Gedächtnis und auch im Gedächtnis des Publikums zu hinterlassen. Und so sei an dieser Stelle allen Mitwirkenden herzlich gedankt! Daniela Olschewski, Förderschule Lindenhof

Anmerkungen eines Besuchers des Musicals:

Der Außenstehende konnte keine Behinderung bei den Darstellern erkennen. Die Förderschüler waren durch die schwarze Kleidung mit fluoreszierenden Elementen in die Anonymität versetzt und konnten somit ohne Hemmungen aus sich herausgehen. Die Texte und Lieder wurden von den Grundschulern der Carl-von-Linné-Schule gesprochen bzw. gesungen. Die Musiklehrerin Daniela Olschewski hat mit viel Engagement das Ganze einstudiert, Mitstreiter und Technik organisiert, die musikalische Begleitung durchgeführt, kurz gesagt eine tolle Inszenierung geschaffen, die mich und alle anderen Besucher begeistert hat. Das „Leben im All“ wurde nach einer Vorlage von Gerhard Meyer auf eigene Weise inszeniert und mit toller rockiger Musik untersetzt. Sterne, Kometen, die Sonne und die Planeten Merkur, Venus, Erde, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus und Neptun erwehren sich den Machenschaften des „Schwarzen Loches“ und überlisten es. Die Hauptdarsteller und die vielen Sterne waren ausschließlich Förderschüler der Lindenhofschule, die Beeindruckendes zeigten. Gebärdensprachlehrer gaben den verschiedenen Behinderten Regieanweisungen. Daniela Olschewski hat schon wieder neue Ideen für die nächste Inszenierung. Diese Integration zwischen Grundschulern und Förderschülern erfährt hier an den beiden Eutritzscher Schulen eine vorbildliche Ausprägung. Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zu dieser Glanzleistung!

J. Weibrauch



G.S.L. Zäune & Tore jeder Art

Schmuck-, Stabgitterzäune, Maschendraht, Briefkästen,
Torantriebe, Zaunzubehör
Verkauf / Montage / Reparaturen

Tel./Fax: 034202/56940, www.GSL-Zaunbau.de
04509 Delitzsch, Benndorfer Landstraße 02

25. Juni 2011: Bluesnight auf der Parkbühne GeyserHaus mit Bet Williams & Band

Am 25. Juni lädt das GeyserHaus ab 19.00 Uhr zur ersten Bluesnacht des Jahres. Auf der Bühne wird Bet Williams stehen, die einigen Liedern noch von ihrem Auftritt mit dem Epiphany Project im März letzten Jahres bekannt sein dürfte. Damals begeisterte sie die Zuhörer im UnterRock des GeyserHauses mit ihrer eindringlich schönen, vier Oktaven umfassenden Stimme.

Die in Virginia geborene Singer/Songwriterin Bet Williams verzaubert ihr Publikum immer wieder aufs Neue mit stimmungsvollen Liedern zwischen erdigem Folk, Rock, Pop und Blues sowie ihrem vielfarbigen, dynamischen Gesang. Ergreifende Songs von einer charismatischen Frau, die etwas zu erzählen hat, denn ihre Lieder leben nicht nur von der Melodie, der fantastischen Ausnahmestimme und ihrem groovenden Gitarrenspiel, sondern auch von den Texten.

Mit ihrer Abneigung gegen die in der Musikindustrie üblichen Vermarktungsstrategien, kehrte sie dem „Business“ den Rücken zu und setzte ihren Schwerpunkt auf ihre Auftritte und aufs Songschreiben. Mit ihrer authentischen, natürlichen Art und ihrem Humor findet sie

sofort unmittelbaren Zugang zum Publikum. Lebendig in der Mimik und gefühlvoll im Ausdruck, hat sie die Gabe, ihre Zuhörer durch die ganze Palette mensch-

licher Gefühle zu lotsen. Dabei wird sie von ihrem Mann John Hodian am Klavier, Marc Gransden am Bass sowie Thomas Pioch am Schlagzeug gefühlvoll unterstützt.

Im Vorprogramm spielt das Halenser Bluesduo The Blind Flying Dogs, bestehend aus dem Gitarre spielenden Sänger Marko Schneider und dem Bluesharper Thomas Schied. Die beiden sind als klassisches Bluesduo unterwegs. Schied trat bereits auf großen Festivals auf und war weltweit unterwegs. Er hat über ein Jahr auf der grünen Insel gelebt und dort gespielt. Nach seiner Rückkehr in die Heimatstadt Halle entdeckte er, dass der beste Bluessänger, mit dem er je aufgetreten ist, gleich um die Ecke wohnt. Die Blind Flying Dogs waren geboren.



Was: Bluesnight mit Bet Williams & Band,
Support: The Blind Flying Dogs
Wann: 25.06.2011, 19.00 Uhr
Wo: Parkbühne GeyserHaus, Eingang Kleiststraße/Ecke Baaderstraße, 04157 Leipzig
Eintritt: 10/12 Euro (+ VVK-Gebühr)
Infos unter: Telefon 0341 / 9115430, info@geyserhaus.de, www.geyserhaus.de



am Eutritzscher Markt
Telefon: 9 11 91 45



Seit 1913

WERNER in Eutritzsches
**BÜROHAUS
&
SPIELZEUGLAND**

Delitzscher Straße 72b/74 · 04129 Leipzig
Telefon: 9 11 76 44 · Telefax: 9 11 76 26



Zschortauer Straße 4
(Zufahrt über die Essener Straße)
04129 Leipzig

☎ 9 12 32 96
Fax: 9 12 32 97

www.kretzschmann-der-malerbetrieb.de

Eutritzscher Rundblick

Impressum

Herausgeber und Redaktion:
Bürger Verein Eutritzsches e.V.

Postanschrift: 04112 Leipzig · Postfach 1126
Satz und Layout:

VSR Verlag - Satz und Repro GmbH

An der Hebmärchte 5 · 04316 Leipzig

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Jürgen Weihrauch

Die nächste Zeitung erscheint am 2. August 2011

Kostenlos verbreitete Auflage: 7 500 Stück

Anzeigenannahme über den Vereinsvorstand

Telefon 03 41 - 9 11 17 56 (Dr. Weihrauch)

E-Mail: red.jw@t-online.de

Leserbriefe bitte direkt an den Bürgerverein Eutritzsches.
Die veröffentlichten Beiträge müssen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wiedergeben.
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Kennen Sie Eutritzsches und Umgebung? Preisrätsel (109)



Über welchem Hauseingang befindet sich dieser Fensterbogen?

Ihre Antwort senden Sie bitte bis zum **25. Juni 2011** an unsere Redaktion (Postfach 1126 in 04112 Leipzig) oder stecken diese in unseren Briefkasten Eutritzscher Markt 1. Bei richtiger Lösung ist ein Verzehrgutschein in Höhe von 25,- EUR zu gewinnen (unter Ausschluss des Rechtsweges).

Der Rätselgewinn kann in der Gastwirtschaft Lutherburg, Wittenberger Str. 26, verspeist werden. Die Öffnungszeiten sind täglich 11.30–14.30 und 17.30–24.00 Uhr.

Die Redaktion dankt allen Rätselfreunden fürs Mitmachen.

Das Preisrätsel wird gesponsert von der **Gastwirtschaft Lutherburg** Tel. 9015133

Veranstungskalender

Kirche

Evangelisch-Lutherische Christuskirchgemeinde Leipzig-Entritzsch

04129 Leipzig, Gräfestraße 18, Tel.: 9029150, E-Mail: kg.leipzig_christus@evlks.de, www.christuskirche-leipzig-entritzsch.de

Sprechzeit Pfarrer Dr. Amberg: donnerstags 17.00–18.00 Uhr
Aktuelle Informationen finden Sie in unseren Schaukästen und im Internet.
Juni bis Juli 2011 – Gottesdienste
jeden Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst (außer 26.06.11)



Besondere Gottesdienste:

12.06.11 10.00 Uhr Gottesdienst zur Jubelkonfirmation
19.06.11 10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Kindergartenfest
02.07.11 16.00 Uhr Krabbelgottesdienst

Veranstaltungen:

25.06.11 17.00 Uhr ABENDMUSIK in der Kirche
Felix Mendelssohn-Bartholdy: Kantate „Wer nur den lieben Gott lässt walten“
César Franck: „Domine non secundum“, „Choral in A-Moll“ u. a.
Ulrike Richter, Sopran; Kantoreien der Schwesterkirchgemeinden
Iva Dolezalek, Orgel und Leitung
Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte am Ausgang bitten wir.

Kreise:

Aktive Senioren 08.06.11, 13.07.11, 14.00 Uhr
Frauengemeinde 09.06.11, 14.07.11, 15.00 Uhr
Frauengesprächskreis 07.06.11, 12.07.11, 19.30 Uhr
Gedächtnistraining für Senioren 22.06.11, 27.07.11, 14.30 Uhr
Hausbibelkreis 15.06.11, 06.07.11, 27.07.11, 19.30 Uhr
Junker-Paar-Kreis 30.06.11, 20.00 Uhr
Krabbelgruppe donnerstags 10.00 Uhr (außer während der Ferien)
Miteinander-Füreinander 16.06.11, 07.07.11, 21.07.11, 15.00 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde,

Schiebestr. 32, Tel. 9014071, www.efg-schiebestrasse.de

Sonntag 10.30 Uhr Gottesdienst, 10.00 Uhr Kinderladen, 17.00 Uhr Jugendtreff
1.+3. Mittwoch 19.30 Uhr Bibelgespräch
2.+4. Mittwoch 19.00 Uhr Bibelgespräch

Weitere Veranstaltungen:

Mittwoch 15.06. + 20.07. ab 15.00 Uhr Begegnungscafé für jedermann
Dienstag 21.06 Senioren-Ausflug
(mit Anmeldung; Tel. 034297-89420)

Evangelische Freikirche Treffpunkt J.E.S.U.S.,

Chopinstraße 31, Tel. 9029391, www.treffpunkt-jesus.de
25. Juni ab 10.00 Uhr Gottesdienst im Senioren-Wohnpark am Entritzscher Markt

Evangelisch-Lutherische St. Trinitatisgemeinde

Kleiststr. 56 (neben der Schwimmhalle Nord), Tel. 9126503
Jeden Sonntag 9.30 Uhr Gottesdienst

Wohnpark Rackwitz Neu-Schladitz wo Wohnen Spaß macht!

Telefon: 034294 - 75854 · Internet: www.troika-schladitz.de

TÜV Service-Center Leipzig-Mitte

Roscherstraße 23
04105 Leipzig
Telefon (03 41) 5 64 41 55

Mo-Fr 09.00-12.30 Uhr, 14.00-17.00 Uhr

www.tuev-sued.de

- Hauptuntersuchungen inkl. Umweltverträglichkeit
- Begutachtung nachträglicher Fahrzeugänderungen

Unsere weiteren Dienstleistungen:

- Batterie-, Brems- und Kühlflüssigkeitstest
- Flüssiggasprüfung (Campinganhänger/Wohnmobile)
- Schaden- und Wertgutachten

Anmeldeservice 0800-1212444 (gebührenfrei)



Auto Service

GEYSERHAUS

Internet: www.geyserhaus.de - Mail: info@geyserhaus.de
Kleist-/Baaderstraße, 04157 Leipzig, Tel. 0341-9115430

Juni / Juli 2011

16.6. Geburtstagsparty mit Erik im UnterRock 20 Uhr

25.6. Bluesnight: Bet Williams & Band 19 Uhr
Support: The Blind Flying Dogs (Halle/Saale), Aaron Kaufman (Texas)

26.6. Bläserprojekt JBO Leipzig 16 Uhr
Familiengottesdienst mit bekannten und beliebten Melodien

1.+2.7. Jugendsinfonie-orchester der Musikschule „Johann Sebastian Bach“ 20 Uhr

3.7. Puppentheater 16 Uhr
„Kasper kauft ein Haus“ (im Jugendtreff auf der Parkbühne)

7.7. Loreto Normanhurst Choral & Orchestra 17 Uhr
45 Mädchen aus Australien, Chor und Orchester

AUSBLICK

20.8. Keimzeit Akustik Quartett 19:30 Uhr
Konzert zugunsten „Musik macht schlau“

26.8. SummerNight Blues 19:30 Uhr
zum 60. Geburtstag von Michael „Codse“ Malditz

28.8. Sächsische Bläserphilharmonie - RBO 16 Uhr

10.9. Alin Coen Band 20 Uhr

23.9. Taschenlampenkonzert 18:30 Uhr

Ticketvorverkauf
Tickets für die Konzerte gibt es an allen Vorverkaufsstellen, im Internet über www.eventim.de oder an der Abendkasse.

Der Geyserhaus e.V. wird unterstützt vom Jugendamt und vom Kulturamt der Stadt Leipzig, ALBA Leipzig GmbH, der Arge Leipzig, der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen.

*Liebe Nele,
zu Deinem
13. Geburtstag
gratulieren wir
Dir ganz herzlich!*

*Deine Oma Helga
und Opa Jürgen!*

20
30
DREI
JAHRZEHNT
SCHULE.

heimererlerncafé

Lernhilfe Kurse Feriencamps

Zwei kostenlose
Probestunden!

Heimerer Lerncafé
Hohmannstraße 7b, 04129 Leipzig
Tel.: 0341 90424-42, Fax: -99
E-Mail: lerncafe@heimerer.de

www.heimerer.de

KÜCHE

direct Leipzig

Küche direct Leipzig
Georg-Schumann-Straße 294
04159 Leipzig

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Tel.: 0341/2316697
Fax: 0341/2316806
E-Mail: krueger@kueche-direct-leipzig.de
Internet: www.kueche-direct-leipzig.de